

1. Bestimmungsgemäße Verwendung (DE) 1. Permitted use (EN) 1. Utilisation conforme à l'usage prévu (FR) 1. Aplicación según el uso previsto (ES) 1. Uso previsto (IT) 1. 概述 (中)

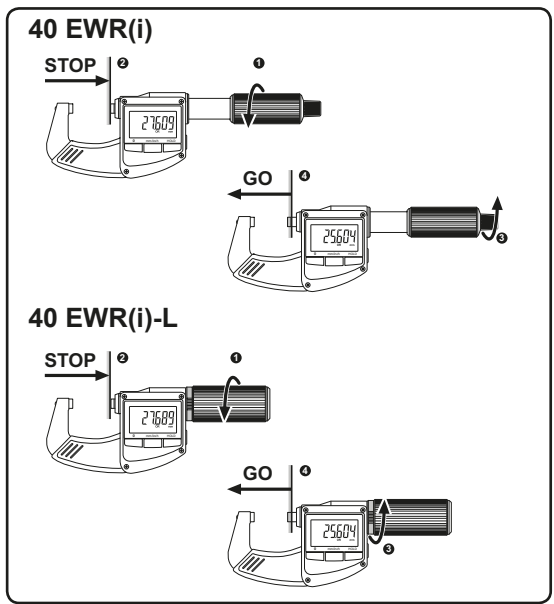
Die digitale Bügelmessschraube 40 EWR(i) dient zum Messen von Längenmaßen in der Produktion, in der Qualitätsicherung oder in der Werkstatt. Die bestimmungsgemäße Verwendung erfordert das Beachten aller vorveröffentlichten Informationen zu diesem Produkt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Lesen Sie die für den Einsatzbereich geltenden gesetzlichen und anderen Vorschriften und Richtlinien. Vor Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

2. Lieferung (DE) 2. Delivery (EN) 2. L'équipement de base (FR) 2. El equipamiento básico (ES) 2. La fornitura di base (IT) 2. 标准配置清单 (中)

Zur Grundausstattung der digitalen Bügelmessschraube 40 EWR(i) gehören: - Digitale Bügelmessschraube 40 EWR(i) - Einstellmaß (ab Messbereich 25-50 mm / 1/2") - Batterie CR2032 - Schlüssel für Batteriedeckel - Bedienungsanleitung

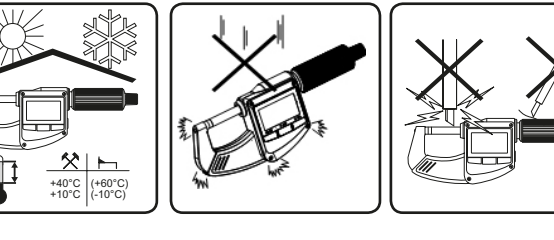
3. Wichtige Hinweise (DE) 3. Important hints (EN) 3. Consignes importantes (FR) 3. Indicaciones importantes (ES) 3. Note importanti (IT) 3. 使用注意事项 (中)

- Um einen langen Nutzen des Messgeräts zu gewährleisten, müssen Verschmutzungen der Bügelmessschraube nach Benutzung mit einem weichen Tuch entfernt werden. Anschließend die metallischen Teile mit Öl konservieren. ...



4. Sicherheitshinweis (DE) 4. Safety Information (EN) 4. Indications de Sécurité (FR) 4. Indicación de seguridad (ES) 4. Avvertenze di sicurezza (IT) 4. 安全须知 (中)

- Batterie nicht wiederaufladbar. Nicht ins Feuer werfen. Vorrichtergemäß entsorgen. Keine Elektroisoliereinrichtungen verwenden. Do not use an electric marking tool.



5. Technische Daten (DE) 5. Technical Data (EN) 5. Caractéristiques techniques (FR) 5. Datos técnicos (ES) 5. Dati Tecnici (IT) 5. 技术参数 (中)

Table with 5 columns: Induktives Messsystem, Batterie, Funkchnittstelle (Modelle 40 EWR), Funkschnittstelle (Modelle 40 EWR), Betriebstemperatur, etc. It lists technical specifications for various models.

Table with 5 columns: Messbereich, Abmessung, Ziffernschrittwert, Fehlergenauigkeit, Messkraft, Spindelsteigung, etc. It provides detailed measurement and accuracy data for the 40 EWR series.

Table with 5 columns: Beschreibung, Description, Descripción, Descrizione, 描述. It lists the features and components of the device.

7. Batterie einlegen bzw. wechseln (DE) 7. Inserting resp. changing of battery (EN) 7. Insertion ou changement de pile (FR) 7. Introducir o cambiar la batería (ES) 7. Inserimento o sostituzione batteria (IT) 7. 安装电池 (中)

Step-by-step instructions for inserting the battery. Includes diagrams of the battery compartment, the battery itself, and the device's display showing the battery status.

8. Funktionen (DE) 8. Functions (EN) 8. Fonctions (FR) 8. Funciones (ES) 8. Funzioni (IT) 8. 功能 (中)

Intuitive menu navigation section. It shows how to use the device's buttons to navigate through various settings and modes, with diagrams of the device and the menu flow.

8.1 Auto ON / OFF (DE) 8.1 Auto ON / OFF (EN) 8.1 Auto ON / OFF (FR) 8.1 Encendido / Apagado automático (ES) 8.1 Auto ON / OFF (IT) 8.1 自动开/关 (中)

Instructions for the Auto ON / OFF function. Includes diagrams of the device in sleep mode and active mode, and explains how to toggle between them.

8.2 Messmodus (DE) 8.2 Measuring mode (EN) 8.2 Mode de mesure (FR) 8.2 Modo de medición (ES) 8.2 Funzione di misura (IT) 8.2 测量模式 (中)

Detailed instructions for the measuring modes: ABSOLUT-RELATIV, ABSOLUT, RELATIV, and REL. Includes diagrams of the device and the measurement process for each mode.

8.3 DATA / HOLD-Funktion (DE) 8.3 DATA / HOLD function (EN) 8.3 Fonction DATA / HOLD (FR) 8.3 Función DATOS / HOLD (ES) 8.3 Funzione DATA / HOLD (IT) 8.3 数据传输/保持功能 (中)

Instructions for the DATA and HOLD functions. Explains how to freeze the display and transfer data to external devices like a PC or printer.

Hinweise: When the Digimatic interface is enabled it is important to note the DATA command is invoked via the H.TOL key. ...

Diagram illustrating the Digimatic interface connection. Shows the device connected to a PC via a cable, with data being transferred to the PC's software.

8.4 TOL. Tolerance and warning limits display. This function means that good parts/objects and tolerance deviations of a dimension can be identified quickly. Includes diagrams for tolerance limits and warning limits.

8.5 MENÜ. Navigating in the menu, setting parameters. This function allows for easy navigation through the menu and setting of various parameters. Includes diagrams for menu navigation.

8.5.1 Navigation in the menu, setting of parameters. Detailed instructions for navigating through the menu and setting parameters in various languages.

8.5.2 Menüfunktionen. Menu functions. Lists various menu functions such as enabling/disabling key lock, setting tolerance and warning limits, and switching between different modes.

8.5.3 Strukturdiagramm der Menüfunktionen. Structure diagram of menu functions. A flowchart showing the sequence of menu functions and their interconnections.

8.5.4 ORIGIN-Wert eingeben. Enter ORIGIN value. Instructions for setting the origin value for measurements. Includes diagrams showing the display and the physical part being measured.

8.5.5 Datenkommunikation. Data communication. Information about data output options, including USB and integrated wireless, and how to use them.

Micromar 40 EWR(i) Bedienungsanleitung. Operating Instructions, Instructions de Service, Manual de instrucciones, Manuale di Istruzioni, 操作使用说明书. Includes technical specifications and contact information for Mahr GmbH.

8.5.4 ORIGIN-Wert eingeben (continued). Detailed diagrams and instructions for setting the origin value, showing the display sequence and the physical part.

8.5.5 Datenkommunikation (continued). Detailed diagrams and instructions for data communication, showing the display and the connection to a computer or printer.

Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law. Information regarding radio and telecommunications regulations in Japan, including FCC compliance and industry Canada compliance.

FCC Compliance. Information regarding FCC compliance requirements for the device, including operational restrictions and safety warnings.

Industry Canada Compliance. Information regarding Industry Canada compliance requirements for the device, including operational restrictions and safety warnings.

Mexico. Information regarding compliance requirements for the device in Mexico, including operational restrictions and safety warnings.

8.5.4 ORIGIN-Wert eingeben (continued). Further diagrams and instructions for setting the origin value, including a detailed view of the display and the physical part.

8.5.5 Datenkommunikation (continued). Further diagrams and instructions for data communication, including a detailed view of the display and the connection to a computer or printer.

9. Displaymeldungen. Display Messages. Information about various display messages and how to interpret them, including error messages and warnings.

9.1 "Error"-Fehlermeldung. "Error" message. Detailed instructions for handling error messages, including the meaning of the error and the steps to resolve it.

9.2 / / Bedientasten gesperrt. Operating keys locked. Information about the key lock function and how to enable or disable it.

9.3 d Loc / einzelne Funktionen gesperrt. d Loc / individual functions locked. Information about the individual function lock function and how to use it.

9.4 Batterie-Symbol / Lo Bat-Meldung. Battery symbol / Lo Bat message. Information about the battery level indicator and how to replace the battery.

9.5 „no Fct“-Fehlermeldung. "no Fct" error message. Information about the "no Fct" error message and the steps to resolve it.

9.1 "Error" message. Detailed instructions for handling error messages, including the meaning of the error and the steps to resolve it.

9.2 / / Tasto di comando bloccato. Tasto di comando bloccato. Information about the key lock function and how to enable or disable it.

9.3 d Loc / singole funzioni bloccate. d Loc / single functions bloccate. Information about the individual function lock function and how to use it.

9.4 Simbolo della batteria / messaggio Lo Bat. Simbolo della batteria / messaggio Lo Bat. Information about the battery level indicator and how to replace the battery.

9.5 "no Fct" error message. "no Fct" error message. Information about the "no Fct" error message and the steps to resolve it.

Confirmation of traceability. Confirmation of traceability. Information about the traceability of the product and the steps to verify it.

Entsorgungshinweise. Notes for disposal. Information about the proper disposal of the device and its components.

EU-Konformitätserklärung. EU Declaration of Conformity. Information about the EU Declaration of Conformity and how to obtain it.

Confirmation of traceability. Confirmation of traceability. Information about the traceability of the product and the steps to verify it.

Notas sobre la eliminación. Note sulllo smaltimento. Information about the proper disposal of the device and its components.

Declaración de conformidad de la UE. Dichiarazione di conformità UE. Information about the EU Declaration of Conformity and how to obtain it.

EU 一致性声明. EU 一致性声明. Information about the EU Declaration of Conformity and how to obtain it.